



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMMISSION DE L'ÉCONOMIE, DE LA POLITIQUE
SCIENTIFIQUE, DE L'ÉDUCATION, DES
INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES ET CULTURELLES
NATIONALES, DES CLASSES MOYENNES ET DE
L'AGRICULTURE

COMMISSIE VOOR HET BEDRIJFSLEVEN, HET
WETENSCHAPSBELEID, HET ONDERWIJS, DE
NATIONALE WETENSCHAPPELIJKE EN
CULTURELE INSTELLINGEN, DE MIDDENSTAND
EN DE LANDBOUW

Mardi

19-11-2013

Après-midi

Dinsdag

19-11-2013

Namiddag

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti Socialiste
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
MR	Mouvement réformateur
sp.a	socialistische partij anders
Ecolo-Groen!	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen!
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
VB	Vlaams Belang
cdH	centre démocrate Humaniste
FDF	Fédéralistes démocrates francophones
LDD	Lijst Dedecker
INDEP-ONAFH	Indépendant - Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications :		Afkortingen bij de nummering van de publicaties :	
DOC 53 0000/000	Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000	Parlementair stuk van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigegekleurd papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Commandes :	Bestellingen :
Place de la Nation 2	Natieplein 2
1008 Bruxelles	1008 Brussel
Tél. : 02/ 549 81 60	Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be	www.dekamer.be
e-mail : publications@lachambre.be	e-mail : publicaties@dekamer.be

SOMMAIRE

Question de M. Joseph George au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique, sur "la fraude à l'assurance" (n° 19088)

Orateurs: **Joseph George, Johan Vande Lanotte**, vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord

Question de M. Peter Logghe au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "les assurances pour smartphones" (n° 19499)

Orateurs: **Peter Logghe, Johan Vande Lanotte**, vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord

Question de M. Peter Logghe au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "des codes NACE spécifiques pour les magasins de nuit" (n° 19523)

Orateurs: **Peter Logghe, Johan Vande Lanotte**, vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord

Question de M. Peter Logghe au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "des informations sensibles sur le plan économique et/ou politique" (n° 19736)

Orateurs: **Peter Logghe, Johan Vande Lanotte**, vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord

Question de Mme Leen Dierick au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "des assurances solde restant dû raisonnables" (n° 19741)

Orateurs: **Leen Dierick, Johan Vande Lanotte**, vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord

Question de Mme Karine Lalieux au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "la disparition des comptes Cigale" (n° 20016)

Orateurs: **Karine Lalieux, Johan Vande Lanotte**, vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord

Questions jointes de

INHOUD

Vraag van de heer Joseph George aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken, over "verzekeringsfraude" (nr. 19088)

Sprekers: **Joseph George, Johan Vande Lanotte**, vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee

Vraag van de heer Peter Logghe aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "de verzekeringen voor smartphones" (nr. 19499)

Sprekers: **Peter Logghe, Johan Vande Lanotte**, vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee

Vraag van de heer Peter Logghe aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "specifieke NACE-codes voor nachtwinkels" (nr. 19523)

Sprekers: **Peter Logghe, Johan Vande Lanotte**, vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee

Vraag van de heer Peter Logghe aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "economisch en/of politiek gevoelige informatie" (nr. 19736)

Sprekers: **Peter Logghe, Johan Vande Lanotte**, vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee

Vraag van mevrouw Leen Dierick aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "betaalbare schuldsaldoverzekeringen" (nr. 19741)

Sprekers: **Leen Dierick, Johan Vande Lanotte**, vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee

Vraag van mevrouw Karine Lalieux aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "het einde van de Krekelspaarrekening" (nr. 20016)

Sprekers: **Karine Lalieux, Johan Vande Lanotte**, vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee

Samengevoegde vragen van

- M. Jef Van den Bergh au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "la revente de tickets pour des événements" (n° 20081) 6
- de heer Jef Van den Bergh aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "de doorverkoop van tickets voor evenementen" (nr. 20081) 6
- M. Willem-Frederik Schiltz au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "la revente de places de concert" (n° 20280) 6
- de heer Willem-Frederik Schiltz aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "de doorverkoop van concerttickets" (nr. 20280) 6
- Orateurs:* **Jef Van den Bergh, Willem-Frederik Schiltz, Johan Vande Lanotte**, vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord
- Sprekers:* **Jef Van den Bergh, Willem-Frederik Schiltz, Johan Vande Lanotte**, vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee
- Question de Mme Valérie Warzée-Caverenne au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "la vente et la promotion de cigarettes électroniques" (n° 20113) 7
- Vraag van mevrouw Valérie Warzée-Caverenne aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "de verkoop en de promotie van de elektronische sigaret" (nr. 20113) 7
- Orateurs:* **Valérie Warzée-Caverenne, Johan Vande Lanotte**, vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord
- Sprekers:* **Valérie Warzée-Caverenne, Johan Vande Lanotte**, vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee
- Question de Mme Leen Dierick au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "le règlement extrajudiciaire des conflits" (n° 20163) 8
- Vraag van mevrouw Leen Dierick aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "buitengerechtelijke geschillenbeslechting" (nr. 20163) 8
- Orateurs:* **Leen Dierick, Johan Vande Lanotte**, vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord
- Sprekers:* **Leen Dierick, Johan Vande Lanotte**, vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee
- Question de M. Peter Logghe au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "la souscription d'assurances par achat groupé" (n° 20207) 9
- Vraag van de heer Peter Logghe aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "groepsaankopen voor verzekeringen" (nr. 20207) 9
- Orateurs:* **Peter Logghe, Johan Vande Lanotte**, vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord
- Sprekers:* **Peter Logghe, Johan Vande Lanotte**, vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee
- Question de M. Peter Logghe au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "l'accord relatif au brevet unitaire européen" (n° 20358) 10
- Vraag van de heer Peter Logghe aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "het akkoord met betrekking tot het Europees eenheidsoctrooi" (nr. 20358) 10
- Orateurs:* **Peter Logghe, Johan Vande Lanotte**, vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord
- Sprekers:* **Peter Logghe, Johan Vande Lanotte**, vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee
- Question de Mme Isabelle Emmery au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "le respect de la loi du 20 décembre 2002 relative au recouvrement amiable de dettes du consommateur" (n° 20323) 11
- Vraag van mevrouw Isabelle Emmery aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "de naleving van de wet van 20 december 2002 betreffende de minnelijke invordering van schulden van de consument" (nr. 20323) 11
- Orateurs:* **Isabelle Emmery, Johan Vande**
- Sprekers:* **Isabelle Emmery, Johan Vande**

Lanotte, vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord

Lanotte, vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee

Question de M. Willem-Frederik Schiltz au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "le nouvel accord de consommation" (n° 20415)

12

Orateurs: **Willem-Frederik Schiltz, Johan Vande Lanotte**, vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord

Vraag van de heer Willem-Frederik Schiltz aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "het nieuwe consumentenakkoord" (nr. 20415)

12

Sprekers: **Willem-Frederik Schiltz, Johan Vande Lanotte**, vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee

Question de Mme Karine Lalieux au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "le conflit entre la SABAM et les fournisseurs d'accès à internet" (n° 20563)

12

Orateurs: **Karine Lalieux, Johan Vande Lanotte**, vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord

Vraag van mevrouw Karine Lalieux aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "het conflict tussen SABAM en de internetproviders" (nr. 20563)

12

Sprekers: **Karine Lalieux, Johan Vande Lanotte**, vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee

Question de M. Willem-Frederik Schiltz au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "la possibilité de recourir à l'entrepreneuriat anonyme" (n° 20636)

13

Orateurs: **Willem-Frederik Schiltz, Johan Vande Lanotte**, vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord

Vraag van de heer Willem-Frederik Schiltz aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "de mogelijkheid tot anoniem ondernemerschap" (nr. 20636)

13

Sprekers: **Willem-Frederik Schiltz, Johan Vande Lanotte**, vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee

Question de M. Willem-Frederik Schiltz au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "l'accréditation des vérificateurs des systèmes d'échange de quotas d'émissions des entreprises (ETS)" (n° 20652)

14

Orateurs: **Willem-Frederik Schiltz, Johan Vande Lanotte**, vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord

Vraag van de heer Willem-Frederik Schiltz aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "de accreditatie van de verificateurs voor de handel in broeikasgasemissierechten van bedrijven (ETS)" (nr. 20652)

14

Sprekers: **Willem-Frederik Schiltz, Johan Vande Lanotte**, vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee

COMMISSION DE L'ÉCONOMIE,
DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE,
DE L'ÉDUCATION, DES
INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES
ET CULTURELLES NATIONALES,
DES CLASSES MOYENNES ET DE
L'AGRICULTURE

du

MARDI 19 NOVEMBRE 2013

Après-midi

COMMISSIE VOOR HET
BEDRIJFSLEVEN, HET
WETENSCHAPSBELEID, HET
ONDERWIJS, DE NATIONALE
WETENSCHAPPELIJKE EN
CULTURELE INSTELLINGEN, DE
MIDDENSTAND EN DE
LANDBOUW

van

DINSDAG 19 NOVEMBER 2013

Namiddag

La discussion des questions est ouverte à 16 h 10 par Mme Liesbeth Van der Auwera, présidente.

01 Question de M. Joseph George au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique, sur "la fraude à l'assurance" (n° 19088)

01.01 Joseph George (cdH): La fraude à l'assurance serait en hausse; Assuralia en estime le coût entre 125 et 185 euros par famille. Ces chiffres ont-ils été vérifiés? Existe-il des statistiques avérées?

Un risque de fraude ne peut légitimer des intrusions.

01.02 Johan Vande Lanotte, ministre (*en français*): Le fichier RSR géré par Datassur vise à mieux définir les profils de risque et à maintenir un niveau de prime équitable pour tous. La fraude est actuellement évaluée à 250 millions d'euros par an.

S'il y a fraude prouvée de façon tangible, en cas de fausse déclaration de souscription ou de sinistre, cumul de couverture, implication de l'assuré dans une fraude, dommage volontaire, antériorité du sinistre à la souscription, il peut y avoir enregistrement sous le couvert des risques

De behandeling van de vragen vangt aan om 16.10 uur. De vergadering wordt voorgezeten door mevrouw Liesbeth Van der Auwera.

01 Vraag van de heer Joseph George aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken, over "verzekeringsfraude" (nr. 19088)

01.01 Joseph George (cdH): Verzekeringsfraude is in opmars. Assuralia raamt de kosten van deze vorm van fraude op 125 à 185 euro per gezin. Werden deze cijfers gecheckt? Bestaan er statistieken over de gevallen van bewezen fraude?

Het frauderisico mag geen rechtvaardigingsgrond zijn voor naspeuringen in het privéleven van de mensen.

01.02 Minister Johan Vande Lanotte (*Frans*): Op grond van het RSR-bestand van Datassur tracht men de risicoprofielen beter te definiëren en de verzekeringspremie voor iedereen billijk te houden. De verzekeringsfraude wordt vandaag geraamd op 250 miljoen euro per jaar.

Wanneer de verzekeringsfraude kan worden aangetoond, is een registratie als verzaamd risico mogelijk wanneer er sprake is van een valse verklaring bij de sluiting van het contract of bij de aangifte van de schade, wanneer er verschillende verzekeringen tot vergoeding van schade werden

alourdis.

gesloten, wanneer de verzekerde betrokken is bij fraude, wanneer de verzekerde opzettelijk schade aanricht en wanneer een schadegeval wordt gemeld dat zich vóór de sluiting van de verzekeringsovereenkomst heeft voorgedaan.

Il ressort des rapports de Datassur, qui concernent les assurances de dommages, que le nombre des enregistrements est passé de 50 000 à 76 000.

Uit de rapporten van Datassur betreffende de schadeverzekeringen blijkt dat het aantal registraties gestegen is van 50.000 tot 76.000.

01.03 Joseph George (cdH): Il faut pouvoir identifier ceux qui fraudent sans basculer dans l'hyper-sécurité, avec notamment le recours aux détectives.

01.03 Joseph George (cdH): We moeten de fraudeurs kunnen opsporen, maar we mogen ook niet in het andere extreem vervallen door alles te willen beveiligen, met name via het inschakelen van detectives.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

02 Question de M. Peter Logghe au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "les assurances pour smartphones" (n° 19499)

02 Vraag van de heer Peter Logghe aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "de verzekeringen voor smartphones" (nr. 19499)

02.01 Peter Logghe (VB): Selon Test-Achats, 10 assurances tous risques pour smartphones sur 8 sont d'une qualité insuffisante. La couverture offerte par ces assurances est trop limitée comparée aux primes élevées que l'assuré doit verser. Parfois aussi, les contrats contiennent des clauses illégales.

02.01 Peter Logghe (VB): Volgens Test-Aankoop zijn acht van de tien smartphoneverzekeringen van het type 'alle risico's' van ondermaatse kwaliteit: de dekking is te beperkt in vergelijking met de hoge premies die worden gevraagd. Er is soms ook sprake van onwettige bedingen.

D'après le ministre, quelles mesures pourront être mises en œuvre? Se concertera-t-il avec les assureurs? Quand pouvons-nous espérer des résultats?

Welke maatregelen acht de minister haalbaar? Zal hij hierover een overleg opstarten met de verzekeringsmaatschappijen? Wanneer mogen wij resultaten verwachten?

02.02 Johan Vande Lanotte, ministre (*en néerlandais*): L'idée de souscrire une police d'assurance pour un GSM relève, me semble-t-il, de l'escroquerie pure. Les chances d'obtenir une quelconque indemnité me paraissent extrêmement réduites. Dans notre marché libéralisé, il m'est toutefois impossible d'interdire ce type d'assurances.

02.02 Minister Johan Vande Lanotte (*Nederlands*): Ik vind gsm-verzekeringen pure oplichterij. De kans dat men ooit iets terugkrijgt is enorm klein. Dat betekent echter niet dat ik – in onze geliberaliseerde markt – zulke verzekeringen zomaar kan verbieden.

Néanmoins, dans le cadre du projet de loi 'Twin Peaks 2', les conditions imposées aux compagnies d'assurances seront plus nombreuses et l'assurance GSM deviendra ainsi très contestable. De son côté, l'Autorité des services et marchés financiers (FSMA) analyse actuellement le respect de la législation régissant les assurances en matière de vol et de garantie pour les produits électroniques. Sur cette base-là et sur la base de la nouvelle loi, nous pourrons faire un grand nettoyage dans le secteur.

Wel zullen wij via het wetsontwerp 'Twin Peaks 2' meer voorwaarden opleggen aan de verzekeringsmaatschappijen. Daardoor zal een gsm-verzekering erg betwistbaar worden. Daarnaast onderzoekt de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten (FSMA) momenteel de naleving van de verzekeringswetgeving inzake diefstal en garantie voor elektronische producten. Op basis daarvan, en op basis van de nieuwe wet, zullen wij schoonmaak kunnen houden in deze sector.

02.03 Peter Logghe (VB): Je me réjouis

02.03 Peter Logghe (VB): Ik ben blij dat de

d'entendre le ministre parler d'escroquerie. Dans quel délai pourrions-nous discuter de cette opération de nettoyage prévue par le ministre?

02.04 Johan Vande Lanotte, ministre (*en néerlandais*): La loi sur les assurances sera soumise au Parlement en janvier. Les règles MiFID, qui entreront en vigueur le 1^{er} mai, pourront également servir de levier.

L'incident est clos.

03 Question de M. Peter Logghe au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "des codes NACE spécifiques pour les magasins de nuit" (n° 19523)

03.01 Peter Logghe (VB): Pour lutter contre la prolifération des magasins de nuit et les nuisances qui en découlent, plusieurs villes en réglementent l'établissement. Les magasins de nuit n'ayant pas de code NACE distinct et ne pouvant être repris dans une catégorie spécifique dans la Banque-Carrefour des Entreprises, il est difficile d'établir une carte précise de la prolifération de ces commerces.

Le ministre admet-il qu'ils occasionnent parfois des nuisances? Un code NACE sera-t-il éventuellement attribué aux magasins de nuit?

03.02 Johan Vande Lanotte, ministre (*en néerlandais*): Je soumettrai cette question au Conseil supérieur de Statistique, qui peut examiner s'il est faisable et utile de créer un code NACE propre aux *night shop*. Je fixerai ensuite ma position. Le Conseil supérieur décide en toute autonomie.

L'incident est clos.

La **présidente**: La question n°19570 de M. Clarinval est supprimée. La question n° 19681 de M. Luyx est transformée en question écrite.

04 Question de M. Peter Logghe au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "des informations sensibles sur le plan économique et/ou politique" (n° 19736)

04.01 Peter Logghe (VB): Il ressort d'une décision de la Commission fédérale de recours pour l'accès aux informations environnementales (CFR) que l'entreprise de dragage De Nul a refusé à tort de communiquer des informations environnementales sur un projet développé dans l'Arctique. Selon

ministre het woord oplichterij in de mond neemt. Wanneer zullen wij die schoonmaakoperatie van de minister in het Parlement kunnen bespreken?

02.04 Minister Johan Vande Lanotte (Nederlands): De wet over de verzekeringen komt in januari naar het Parlement. Ook de MiFID-regels die op 1 mei in werking treden, kunnen een hefboom zijn.

Het incident is gesloten.

03 Vraag van de heer Peter Logghe aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "specifieke NACE-codes voor nachtwinkels" (nr. 19523)

03.01 Peter Logghe (VB): Een aantal steden reglementeert de vestiging van nachtwinkels omdat er soms sprake is van wildgroei en bijhorende overlast. Die wildgroei in kaart brengen is moeilijk omdat nachtwinkels geen specifieke NACE-code hebben en als dusdanig niet kunnen worden opgenomen in de Kruispuntbank van Ondernemingen.

Erkent de minister dat nachtwinkels soms tot overlast aanleiding kunnen geven? Zullen nachtwinkels alsnog zo een NACE-code ontvangen?

03.02 Minister Johan Vande Lanotte (Nederlands): Ik zal deze vraag voorleggen aan de Hoge raad voor Statistiek die kan nagaan of het haalbaar en nuttig is om de nachtwinkels een eigen NACE-code te geven. Daarna zal ik mijn standpunt bepalen. De Hoge Raad beslist hierin autonoom.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: Vraag nr. 19570 van de heer Clarinval vervalt. Vraag nr. 19681 van de heer Luyx wordt omgezet in een schriftelijke vraag.

04 Vraag van de heer Peter Logghe aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "economisch en/of politiek gevoelige informatie" (nr. 19736)

04.01 Peter Logghe (VB): Uit een besluit van de Federale Beroepscommissie voor de Toegang tot Milieu-informatie (BTM) blijkt dat baggeraar De Nul ten onrechte geweigerd heeft om milieu-informatie bekend te maken over een project in het noordpoolgebied. Volgens verzekeraar Delcredere

l'assureur-crédit Ducroire, la divulgation d'informations sensibles pourrait compromettre la position concurrentielle de l'entreprise, mais cette exception a été rejetée par la CFR.

Le ministre compte-t-il adapter la loi sur la publicité de l'administration? Les informations environnementales revêtent-elles plus d'importance que les informations économiques ou politiques sensibles, y compris si elles risquent de nuire à la compétitivité de grandes entreprises? La décision évoquée fera-t-elle jurisprudence? Si oui, des entreprises belges pourront-elles encore participer à des projets internationaux à l'avenir? Quelles seront les conséquences de cette décision pour la constitution de garantie par le Ducroire?

04.02 Johan Vande Lanotte, ministre (*en néerlandais*): La décision de la commission n'a aucune répercussion sur la garantie accordée par le Ducroire, car il a été satisfait à la condition liée au suivi de l'incidence sur l'environnement. Cette décision ne fait pas jurisprudence, il s'agit seulement d'une décision prise dans un dossier spécifique après avoir soupesé deux éléments. Notre pays a une bonne réputation en la matière et la situation n'est pas alarmante, tant s'en faut. Cette décision peut d'ailleurs être contestée par voie de recours devant le Conseil d'État.

04.03 Peter Logghe (VB): C'est néanmoins la première fois que l'avis du Ducroire n'est pas suivi.

L'incident est clos.

05 Question de Mme Leen Dierick au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "des assurances solde restant dû raisonnables" (n° 19741)

05.01 Leen Dierick (CD&V): En 2009, une loi censée mettre un terme définitif aux primes exorbitantes réclamées pour une police d'assurances solde restant dû aux malades chroniques ou aux patients ayant souffert d'un cancer a été adoptée.

Qu'en est-il du respect du code de conduite préconisé dans cette loi? Où en est la création du bureau de suivi et de la caisse de compensation promise? Une concertation a-t-elle déjà été organisée avec la ministre Onkelinx? Quel est le calendrier de mise en œuvre de cette loi?

05.02 Johan Vande Lanotte, ministre (*en néerlandais*): Un projet d'arrêté avait déjà été approuvé précédemment en Conseil des ministres,

zou het vrijgeven van delicate informatie de concurrentiepositie ondermijnen, maar die uitzondering werd nu door de BTM verworpen.

Zal de minister de wet op de openbaarheid van bestuur bijsturen? Is milieu-informatie belangrijker dan economisch of politiek gevoelige informatie, ook als die de concurrentiepositie van grote bedrijven kan schaden? Maakt dit besluit een precedent uit? Kunnen Belgische bedrijven op die manier nog participeren in internationale projecten? Wat zijn de gevolgen voor de garantiestelling door Delcredere?

04.02 Minister Johan Vande Lanotte (Nederlands): Een en ander heeft geen impact op de garantiestelling door Delcredere want aan de voorwaarde om de milieueffecten op te volgen, werd wel degelijk voldaan. Dit is ook geen precedent, maar een beslissing, na grondige afweging van twee zaken, in dit ene concreet dossier. Ons land heeft ter zake een sterke reputatie en de situatie is zeker niet alarmerend. Er kan overigens nog tegen de uitspraak in beroep gegaan worden bij de Raad van State.

04.03 Peter Logghe (VB): Het is wel de eerste keer dat de Delcredere dienst niet gevolgd wordt.

Het incident is gesloten.

05 Vraag van mevrouw Leen Dierick aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "betaalbare schuldsaldoverzekeringspolissen" (nr. 19741)

05.01 Leen Dierick (CD&V): In 2009 werd een wet goedgekeurd die paal en perk moest stellen aan de peperdure premies voor schuldsaldoverzekeringspolissen voor chronisch zieken of ex-kankerpatiënten.

Wat is de stand van zaken inzake de daarin vooropgestelde gedragscode? Hoe ver staat het met het op te richten opvolgingsbureau en de beloofde compensatiekas? Werde er reeds met minister Onkelinx overlegd? Wat is de timing voor de uitvoering van die wet?

05.02 Minister Johan Vande Lanotte (Nederlands): Er was al eerder een ontwerp van besluit goedgekeurd door de ministerraad, maar daarop

mais le Conseil d'État a rendu un avis négatif sur ce texte. Nous avons modifié la loi sur cette base dans le cadre de la nouvelle loi sur les assurances. Ce projet, qui a été approuvé et soumis au Conseil d'État, comporte plusieurs modifications en ce qui concerne le Bureau de suivi et la caisse de compensation. Je suppose que nous pourrions faire adopter ce projet de loi en janvier et que nous pourrions ensuite immédiatement élaborer l'arrêté royal. La fin du tunnel est donc en vue.

L'incident est clos.

06 Question de Mme Karine Lalieux au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "la disparition des comptes Cigale" (n° 20016)

06.01 Karine Lalieux (PS): Officiellement, BNP Paribas Fortis aurait décidé de supprimer ses comptes thématiques, dont les comptes Cigale, qui ont un encours de 128 millions, à cause d'une réglementation limitant le nombre de comptes d'épargne. Officieusement, il y aurait un désaccord entre Fortis, le Réseau Financement Alternatif et Fairfin concernant la fixation de critères durables.

Quel choix auront les clients de la banque qui voient leur compte fermé? Avez-vous d'autres informations concernant cette décision?

06.02 Johan Vande Lanotte, ministre (*en français*): Un accord intervenu entre le gouvernement et le secteur bancaire vise effectivement à limiter à six le nombre de types de comptes différents. BNP Paribas ne commercialisait que cinq types de comptes différents. La limitation à six est donc une excuse pour supprimer le compte Cigale.

Des alternatives existent sur le marché pour le consommateur.

06.03 Karine Lalieux (PS): Je pensais bien que BNP Paribas utilisait la décision du gouvernement comme excuse. J'espère qu'il n'y aura pas de frais de clôture de compte.

L'incident est clos.

La **présidente**: La question n° 20046 de Mme Fonck, absente, est supprimée.

07 Questions jointes de

gaf de Raad van State een negatief advies. Op basis daarvan hebben wij de wet aangepast in het kader van de nieuwe wet op de verzekeringen. Betrokken ontwerp is nu goedgekeurd en naar de Raad van State gestuurd. Daarin wordt er voor het opvolgingsbureau en voor de compensatiekas een aantal aanpassingen doorgevoerd. Ik ga ervan uit dat wij dit wetsontwerp in januari kunnen laten goedkeuren om daarna onmiddellijk het KB te nemen. Het einde van de rit lijkt dus in zicht.

Het incident is gesloten.

06 Vraag van mevrouw Karine Lalieux aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "het einde van de Krekelspaarrekening" (nr. 20016)

06.01 Karine Lalieux (PS): BNP Paribas heeft beslist zijn thematische spaarproducten, waaronder het Krekelsparen – goed voor een inlage van 128 miljoen euro – stop te zetten. Officieel luidt het dat die beslissing er kwam als gevolg van de regelgeving die een beperking oplegt aan het aantal spaarproducten. Off the record is er echter sprake van onenigheid tussen Fortis, het Réseau Financement Alternatif en Fairfin over de vaststelling van criteria op het stuk van duurzaamheid.

Over welke keuzemogelijkheid beschikken spaarders die hun rekening opgedoekt zien? Beschikt u over meer informatie met betrekking tot die beslissing?

06.02 Minister Johan Vande Lanotte (*Frans*): De regering en de bankensector hebben inderdaad een overeenkomst gesloten over een beperking tot zes van het aantal soorten rekeningen. BNP Paribas bood slechts vijf verschillende soorten rekeningen aan. De beperking tot zes is dus een excuus om de Krekelspaarrekening stop te zetten.

Er zijn alternatieven op de markt voor de consument.

06.03 Karine Lalieux (PS): Ik dacht wel dat BNP Paribas de beslissing van de regering als excuus gebruikte. Ik hoop dat er geen kosten zullen worden aangerekend voor het afsluiten van de rekening.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: Vraag nr. 20046 van mevrouw Fonck vervalt.

07 Samengevoegde vragen van

- M. Jef Van den Bergh au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "la revente de tickets pour des événements" (n° 20081)

- M. Willem-Frederik Schiltz au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "la revente de places de concert" (n° 20280)

- de heer Jef Van den Bergh aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "de doorverkoop van tickets voor evenementen" (nr. 20081)

- de heer Willem-Frederik Schiltz aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "de doorverkoop van concerttickets" (nr. 20280)

07.01 **Jef Van den Bergh** (CD&V): La loi relative à la revente de titres d'accès à des événements est entrée en vigueur le 1^{er} octobre 2013.

07.01 **Jef Van den Bergh** (CD&V): De wet betreffende de verkoop van tickets voor evenementen is op 1 oktober 2013 in werking getreden.

Où en sont les arrêtés d'exécution? Des fonctionnaires ont-ils déjà été désignés pour contrôler le respect de la loi? Envisage-t-on à brève échéance de fermer préventivement certains sites illégaux?

Hoe ver staat het met de uitvoeringsbesluiten? Zijn er al ambtenaren aangesteld om de naleving van de wet te controleren? Zal men om redenen van preventie bepaalde onwettelijke sites op korte termijn opdoeken?

07.02 **Willem-Frederik Schiltz** (Open Vld): Je m'associe aux questions de M. Van den Bergh.

07.02 **Willem-Frederik Schiltz** (Open Vld): Ik sluit me aan bij de vragen van de heer Van den Bergh.

07.03 **Johan Vande Lanotte**, ministre (*en néerlandais*): La mise en œuvre est en voie de concrétisation au sein du SPF Économie. Les agents de la Direction générale Contrôle et Médiation seront compétents pour exercer le contrôle. La dénomination de cette DG changera, elle s'appellera à l'avenir Inspection économique. L'arrêté a été signé et sera bientôt publié.

07.03 **Minister Johan Vande Lanotte** (*Nederlands*): Binnen de FOD Economie wordt momenteel de uitvoering geconcretiseerd. De personeelsleden van de Algemene Directie Controle en Bemiddeling zullen bevoegd zijn om toezicht uit te oefenen. De benaming zal trouwens veranderd worden in 'Economische Inspectie'. Het besluit is ondertekend en zal worden gepubliceerd.

Nous voulons également promulguer des directives de sorte que les entreprises concernées soient correctement informées de notre vision des choses. L'Inspection économique devra davantage travailler en fonction d'orientations. Le Code de droit économique a exigé beaucoup d'efforts. Nous nous sommes déjà réunis avec le secteur immobilier, mais beaucoup d'entreprises de ce secteur pratiquent le commerce électronique et ne sont pas implantées en Belgique.

We willen ook richtsnoeren uitvaardigen, zodat de betrokken ondernemingen goed weten hoe wij het zien. De Economische Inspectie moet veel meer met *guidelines* werken. Het Wetboek Economisch recht heeft veel inspanningen gevergd. We hebben al eens vergaderd met de vastgoedsector. Een probleem is wel dat nogal wat van die bedrijven via e-commerce werken en niet in België gelokaliseerd zijn.

Le pays où le problème est constaté doit le signaler au pays dans lequel le bureau est établi qui ne réagit que très rarement. Il faut puiser dans les règlements européens pour résoudre le problème.

Het land waar het probleem wordt vastgesteld, moet het melden aan het land waar het kantoor is gevestigd en daar reageert men vaak niet. De oplossing moet worden gezocht op Europees verordenningsniveau.

Nous pourrions agir pour les sites internet établis dans notre pays. La mise en place du dispositif se fera progressivement au cours des prochains mois. La question primordiale est celle qui concerne les compétences de l'Inspection économique et l'arrêté réglant cette question sera publié au *Moniteur belge* dans les prochains jours. Les contrôles pourront alors commencer.

Voor de websites die hier gevestigd zijn, zullen wij kunnen doen wat moet. In de komende maanden wordt dit stap voor stap uitgerold. Het eerste belangrijke punt is de bevoegdheid van de Economische Inspectie. Een van de komende dagen volgt de publicatie in het *Belgisch Staatsblad*. Dan kan men van start gaan.

07.04 Jef Van den Bergh (CD&V): Une concertation avec les entreprises de revente a-t-elle précédé la rédaction de ces directives? Je pense qu'il faut également consulter les vendeurs initiaux.

07.04 Jef Van den Bergh (CD&V): Wordt er bij de uitwerking van de richtsnoeren overlegd met de doorverkoopbedrijven? Ik denk dat men ook van gedachten moet wisselen met de initiële verkopers.

07.05 Johan Vande Lanotte, ministre (*en néerlandais*): Je transmettrai cette requête.

07.05 Minister Johan Vande Lanotte (*Nederlands*): Ik zal dit doorspelen.

07.06 Willem-Frederik Schiltz (Open Vld): Selon la réglementation européenne, le droit de la consommation est également applicable aux entreprises qui orientent leurs activités vers la Belgique, même si elles sont établies à l'étranger.

07.06 Willem-Frederik Schiltz (Open Vld): Volgens de Europese regelgeving is het consumentenrecht van toepassing op bedrijven als zij zich richten op België, ook al zijn zij in het buitenland gevestigd.

07.07 Johan Vande Lanotte, ministre (*en néerlandais*): Certes, mais nous ne pouvons pas intervenir.

07.07 Minister Johan Vande Lanotte (*Nederlands*): Ja, maar wij mogen niet optreden.

07.08 Willem-Frederik Schiltz (Open Vld): Les consommateurs dupés doivent entreprendre eux-mêmes les démarches auprès du tribunal, l'État ne pouvant pas intentier une action. Une solide campagne d'information s'impose. Il est essentiel de conclure des accords corrects avec les acteurs de bonne foi du secteur.

07.08 Willem-Frederik Schiltz (Open Vld): Gedupeerden moeten zelf naar de rechtbank stappen. De overheid kan een zaak niet aanhangig maken. Een goede informatiecampagne is nodig. Het is van belang om goede afspraken te maken met de bonafide sector.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

La **présidente**: La question n° 20112 de M. Peter Dedecker devient sans objet.

De **voorzitter**: Vraag nr. 20112 van de heer Peter Dedecker vervalt.

08 Question de Mme Valérie Warzée-Caverenne au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "la vente et la promotion de cigarettes électroniques" (n° 20113)

08 Vraag van mevrouw Valérie Warzée-Caverenne aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "de verkoop en de promotie van de elektronische sigaret" (nr. 20113)

08.01 Valérie Warzée-Caverenne (MR): Peu de cigarettes électroniques entrent dans la catégorie des biens de consommation courante et sont donc régies par cette législation.

08.01 Valérie Warzée-Caverenne (MR): Alleen elektronische sigaretten die geen nicotine of tabak bevatten, kunnen beschouwd worden als courante consumptiegoederen en vallen diensgevolge onder de desbetreffende wetgeving.

Quel est l'état des demandes d'ouvertures de magasins spécialisés en cigarettes électroniques? Comment se fait-il qu'un seul type de cigarettes soit enregistré comme "produit de tabac" alors que les autres peuvent contenir de la nicotine?

Hoe staat het met de aanvragen voor de opening van verkooppunten voor elektronische sigaretten? Hoe komt het dat er maar één type elektronische sigaret geregistreerd staat als tabaksproduct, terwijl de andere ook nicotine kunnen bevatten?

Quel contrôle y a-t-il? Comment protéger le consommateur face à la publicité et la vente par internet ou à l'étranger?

Hoe wordt een en ander gecontroleerd? Hoe kan de consument worden beschermd? Deze producten zijn ook online en in het buitenland te koop, en kan er worden opgetreden tegen reclame voor elektronische sigaretten?

08.02 Johan Vande Lanotte, ministre (*en français*): Pour autant que les cigarettes

08.02 Minister Johan Vande Lanotte (*Frans*): Voor zover elektronische sigaretten geen tabak of

électroniques ne contiennent ni tabac ni nicotine et ne mentionnent pas d'indication thérapeutique, leur vente n'est pas soumise à une demande d'enregistrement en dehors de la simple inscription à la Banque-Carrefour des Entreprises.

Des contrôles ont été menés conjointement dans des magasins vendant principalement des cigarettes électroniques; je ne dispose pas encore des résultats. Les contrôles effectués aux frontières par les Douanes ont empêché l'entrée sur le marché belge de cigarettes électroniques non conformes.

J'attends l'avis du Conseil Supérieur de la Santé.

08.03 Valérie Warzée-Caverenne (MR): Il importe donc que les produits mis en vente en Belgique soient de qualité.

L'incident est clos.

La **présidente**: Les questions n^{os} 20137 et 20785 de Mme Warzée-Caverenne sont transformées en questions écrites.

09 Question de Mme Leen Dierick au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "le règlement extrajudiciaire des conflits" (n° 20163)

09.01 Leen Dierick (CD&V): Récemment, la FEB a remis à l'ordre du jour le règlement extrajudiciaire des conflits. Les modes alternatifs de résolution des conflits (MARC), dans le cadre desquels un tiers neutre recherche une solution avec les parties, constituent l'une des possibilités.

Une directive européenne entrée en vigueur en mai tend à promouvoir le recours à ces méthodes. Le service de médiation central annoncé par le ministre constituerait une initiative suffisante pour satisfaire à ces dispositions. Ce service serait compétent pour tous les conflits opposant des consommateurs et des entreprises.

Quand la directive sera-t-elle transposée? Comment le ministre conçoit-il le fonctionnement du service de médiation central? Les entreprises devront-elles contribuer à financer son fonctionnement et, dans l'affirmative, comment cela se fera-t-il exactement? Les entités MARC existantes seront-elles intégrées dans le service de médiation central? Qu'en sera-t-il pour les secteurs

nicotine bevatten en er geen therapeutische indicatie op de verpakking vermeld wordt, moet de onderneming die dergelijke sigaretten verkoopt, enkel geregistreerd worden bij de Kruispuntbank van Ondernemingen.

Er werden gezamenlijke controles uitgevoerd in winkels waar voornamelijk elektronische sigaretten verkocht worden. Ik beschik nog niet over de resultaten van die controleactie. Dankzij de grenscontroles van Douane en Accijnzen kon de verkoop van niet-conforme elektronische sigaretten op de Belgische markt voorkomen worden.

Ik wacht op het advies van de Hoge Gezondheidsraad.

08.03 Valérie Warzée-Caverenne (MR): Het is dus belangrijk dat de producten die in België verkocht worden, aan de kwaliteitsnormen voldoen.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: Vraag nr. 20137 van de heer Van Biesen en vraag nr. 20785 van mevrouw Warzée-Caverenne worden omgezet in een schriftelijke vraag.

09 Vraag van mevrouw Leen Dierick aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "buitengerechtelijke geschillenbeslechting" (nr. 20163)

09.01 Leen Dierick (CD&V): Het VBO heeft onlangs de buitengerechtelijke geschillenbeslechting opnieuw onder onze aandacht gebracht. Een van de mogelijkheden is *alternative dispute resolution* (ADR), waarbij een neutrale derde persoon samen met de partijen naar een oplossing zoekt.

Om ADR te promoten is er sinds mei een Europese richtlijn over van kracht. De minister zou aan de bepalingen ervan voldoen met de centrale ombudsdienst die hij heeft aangekondigd. Die zou bevoegd zijn voor alle geschillen tussen consumenten en ondernemingen.

Wanneer zal de omzetting van de richtlijn een feit zijn? Hoe ziet de minister de werking van de centrale ombudsdienst? Zullen de bedrijven aan de werking van de dienst moeten meebetalen en hoe dan precies? Zullen de goedwerkende ADR-entiteiten die er nu al zijn, worden geïntegreerd in de centrale ombudsdienst? Wat met de sectoren waarin ADR nog niet goed werkt?

dans lesquels ces méthodes ne fonctionnent pas encore correctement?

09.02 Johan Vande Lanotte, ministre (*en néerlandais*): Le projet de loi sur les services de médiation concerne également le règlement alternatif des litiges. Nous instituons une personne morale distincte, à savoir le service fédéral de médiation pour le consommateur, au sein duquel nous intégrerons les services actuels, qui conserveront leur spécificité et leur expertise. Le secteur bancaire et des assurances y est favorable.

Il va de soi qu'il convient toujours, en premier lieu, de rechercher une solution avec l'entreprise en question. Les services de médiation restent gratuits. Le personnel actuel sera muté dans le nouveau service. Nous nous penchons actuellement sur la question de l'hébergement. La centralisation, qui se déroulera en plusieurs phases, permettra de réaliser des économies non négligeables.

Le CRIOC a désormais son siège au SPF Économie. L'économie ainsi générée servira au service de médiation et nous dispensera de demander des cotisations supplémentaires aux entreprises. Ces économies nous permettront d'atteindre également des secteurs qui ne disposaient pas encore d'un système de qualité en matière de règlement alternatif des litiges.

09.03 Leen Dierick (CD&V): La seule question à laquelle je n'ai pas obtenu de réponse est celle concernant le calendrier.

09.04 Johan Vande Lanotte, ministre (*en néerlandais*): Le texte devrait être adopté en Conseil des ministres en décembre de cette année, pour être soumis à l'avis du Conseil d'État en janvier 2014 et être déposé au Parlement à partir de fin janvier 2014.

L'incident est clos.

10 Question de M. Peter Logghe au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "la souscription d'assurances par achat groupé" (n° 20207)

10.01 Peter Logghe (VB): Que pense le ministre des informations rapportant l'existence d'offres d'achat groupé pour les assurances automobiles ou les assurances incendie? En cas de sinistre, les assureurs garantiront-ils un traitement égal des clients? L'absence d'un courtier professionnel ou d'un intermédiaire peut-elle être compensée dans le cadre d'un achat groupé? La qualité du service ne

09.02 Minister Johan Vande Lanotte (*Nederlands*): In het wetsontwerp over de ombudsdiensten wordt ook de alternatieve geschillenregeling behandeld. Wij richten een afzonderlijke rechtspersoon op, de Federale Ombudsdienst voor de Consumenten, waarin we bestaande diensten, die hun specificiteit en expertise kunnen behouden, integreren. De bank- en de verzekeringssector zijn voor.

Uiteraard moet men altijd eerst proberen een oplossing te zoeken met het bedrijf zelf. De ombudsdiensten blijven gratis. Het huidige personeel verschuift naar de nieuwe dienst. We werken nu aan de huisvesting. De centralisering, die in fasen zal verlopen, zal een fikse besparing opleveren.

Het OIVO is nu ondergebracht bij de FOD Economie. De besparing die dat oplevert, zal voor de ombudsdienst dienen en we zullen geen extra bijdragen aan de bedrijven hoeven te vragen. Dankzij de besparingen zullen wij ook de sectoren waar nog geen goede ADR bestaat, kunnen bedienen.

09.03 Leen Dierick (CD&V): De enige vraag waarop ik geen antwoord heb gekregen, is die naar de timing.

09.04 Minister Johan Vande Lanotte (*Nederlands*): De zaak kan naar de Raad van State in januari en kan aan bod komen in het Parlement vanaf eind januari. Dit moet dus in december naar de ministerraad.

Het incident is gesloten.

10 Vraag van de heer Peter Logghe aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "groepsaankopen voor verzekeringen" (nr. 20207)

10.01 Peter Logghe (VB): Hoe reageert de minister op de berichten dat er ook auto- of brandverzekeringen zouden worden aangeboden onder de vorm van groepsaankopen? Zullen de klanten bij een schadegeval wel gelijk behandeld worden door de verzekeraars? Kan bij een groepsaankoop het ontbreken van een professionele makelaar of bemiddelaar wel worden

risque-t-elle pas de souffrir de cette absence? Le ministre ne doit-il pas mettre en garde contre de telles pratiques?

10.02 Johan Vande Lanotte, ministre (*en néerlandais*): Le principe des achats groupés n'est pas du tout condamnable. Pour les assurances, ces achats seront effectués différemment que pour l'énergie car il s'agit effectivement d'une matière plus complexe. Je considère a priori que quiconque organise des achats groupés doit offrir des garanties clairement libellées et fournir suffisamment d'informations. Si ces achats sont bien organisés, je n'y vois aucune objection. À ce jour, nous n'avons reçu aucune plainte les concernant.

10.03 Peter Logghe (VB): La matière est en tout cas assez complexe car les maisons ou les automobilistes à assurer sont très différents. Je n'ai connaissance d'aucun exemple à l'étranger.

L'incident est clos.

La **présidente**: Les questions n°20217 de M. Uyttersprot et n°20237 de Mme Dierick sont transformées en questions écrites. La question n°20222 de M. Luykx est reportée.

10.04 Johan Vande Lanotte, ministre (*en néerlandais*): Je propose de répondre à la question n°20247 de M. Logghe lorsque l'étude sera terminée.

10.05 Peter Logghe (VB): Pourriez-vous nous fournir les chiffres concernant l'évolution des primes du bureau de tarification?

10.06 Johan Vande Lanotte, ministre (*en néerlandais*): Nous vous les apporterons.

La **présidente**: La question n° 20353 de Mme Van der Auwera sera transformée en question écrite.

11 Question de M. Peter Logghe au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "l'accord relatif au brevet unitaire européen" (n° 20358)

11.01 Peter Logghe (VB): Si j'ai bien compris lors de la discussion de la note de politique générale, un brevet est rédigé en anglais, en français ou en allemand et une traduction peut être obtenue sur demande.

opgevangen? Zal dit niet ten koste van de dienstverlening gaan? Moet de minister niet waarschuwen voor dergelijke praktijken?

10.02 Minister Johan Vande Lanotte (*Nederlands*): Het principe van groepsaankopen is een positief gegeven. Voor verzekeringen zal dat op een andere manier gebeuren dan voor energie, want het is inderdaad een meer complexe materie. Ik ga ervan uit dat wie groepsaankopen organiseert, zorgt voor duidelijke garanties en voldoende informeert. Als het goed georganiseerd wordt, heb ik daar geen enkel bezwaar tegen. Wij hebben hierover nog geen klachten ontvangen.

10.03 Peter Logghe (VB): Het is echt wel tamelijk complex, want de te verzekeren huizen of bestuurders zijn onderling zeer verschillend. Ik ken ook geen voorbeelden uit het buitenland.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: Vraag nr. 20217 van de heer Uyttersprot en vraag nr. 20237 van mevrouw Dierick worden omgezet in schriftelijke vragen. Vraag nr. 20222 van de heer Luykx wordt uitgesteld.

10.04 Minister Johan Vande Lanotte (*Nederlands*): Ik stel voor dat ik vraag nr. 20247 van de heer Logghe beantwoord als de studie is afgerond.

10.05 Peter Logghe (VB): Kunnen we de cijfers in verband met de evolutie van de premies van het tarifieringsbureau ontvangen?

10.06 Minister Johan Vande Lanotte (*Nederlands*): We zullen die meebrengen.

De **voorzitter**: Vraag nr 20353 van mevrouw Van der Auwera wordt omgezet in een schriftelijke vraag.

11 Vraag van de heer Peter Logghe aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "het akkoord met betrekking tot het Europees eenheidsoctrooi" (nr. 20358)

11.01 Peter Logghe (VB): Als ik het goed heb begrepen tijdens de bespreking van de beleidsnota, wordt een octrooi opgesteld in het Engels, Frans of Duits en kan een vertaling worden aangevraagd.

S'agit-il d'une traduction de l'intégralité du texte ou d'un résumé?

Gaat het om een vertaling van de gehele tekst of van een samenvatting?

11.02 **Johan Vande Lanotte**, ministre (en néerlandais): Je ne crois pas qu'il s'agisse d'un résumé, mais je ne suis pas tout à fait certain.

11.02 Minister **Johan Vande Lanotte** (Nederlands): Ik denk niet dat het om een samenvatting gaat, maar helemaal zeker ben ik er niet van.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

12 Question de Mme Isabelle Emmery au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "le respect de la loi du 20 décembre 2002 relative au recouvrement amiable de dettes du consommateur" (n° 20323)

12 Vraag van mevrouw Isabelle Emmery aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "de naleving van de wet van 20 december 2002 betreffende de minnelijke invordering van schulden van de consument" (nr. 20323)

12.01 **Isabelle Emmery** (PS): Certains huissiers de justice semblent avoir une lecture personnelle de la loi du 20 décembre 2002 relative au recouvrement amiable de dettes du consommateur. La Chambre nationale des huissiers de justice a rédigé une directive à ce sujet.

12.01 **Isabelle Emmery** (PS): Sommige gerechtsdeurwaarders geven een heel eigen interpretatie aan de bepalingen van de wet van 20 december 2002 betreffende de minnelijke invordering van schulden van de consument. De Nationale kamer van Gerechtsdeurwaarders heeft daarover een richtlijn opgesteld.

Pouvez-vous rappeler les termes de la loi aux huissiers qui, en matière de recouvrement amiable, n'agissent pas en tant que mandataire judiciaire? Pouvez-vous également détailler les moyens dont le consommateur dispose pour faire valoir ses droits en cas d'abus?

Kunt u de gerechtsdeurwaarders – die inzake minnelijke invordering niet als gerechtelijk mandataris optreden – herinneren aan de wettelijke bepalingen? Over welke mogelijkheden beschikt de consument om zijn rechten te doen gelden in geval van misbruik?

12.02 **Johan Vande Lanotte**, ministre (en français): Le SPF Économie dispose de peu de moyens pour faire respecter la loi par les huissiers de justice, qui, contrairement aux bureau de recouvrement, ne doivent pas s'inscrire auprès du SPF: cette inscription ne peut donc leur être retirée. En outre, le SPF ne peut agir pénalement contre les huissiers, cette tâche relevant de la Chambre nationale des huissiers de justice.

12.02 Minister **Johan Vande Lanotte** (Frans): De FOD Economie beschikt niet over veel middelen om de wet te doen naleven door de gerechtsdeurwaarders, die zich – in tegenstelling tot de incassobureaus – niet moeten inschrijven bij de FOD; zij kunnen dan ook niet geroyeerd worden. Bovendien kan de FOD niet strafrechtelijk optreden tegen gerechtsdeurwaarders, want die opdracht berust bij de Nationale kamer van gerechtsdeurwaarders.

Des dommages et intérêts découlant de clauses abusives dans les contrats de vente sont en contradiction avec la loi sur les pratiques de marché et ne peuvent être réclamées par les huissiers de justice.

Schadevergoedingen die voortvloeien uit onrechtmatige bedingen in verkoopovereenkomsten, zijn strijdig met de wet betreffende de marktpraktijken; gerechtsdeurwaarders mogen dergelijke schadevergoedingen niet inmanen.

Pour les plaintes contre les huissiers de justice, les consommateurs peuvent s'adresser au conseil de la chambre d'arrondissement des huissiers concernés. Pour les informations relatives aux montants à payer et les plaintes relatives à des clauses abusives, ils peuvent s'adresser au SPF Économie.

Consumenten kunnen zich met klachten tegen gerechtsdeurwaarders wenden tot de raad van de desbetreffende arrondissementskamer van gerechtsdeurwaarders. Voor informatie over de te betalen bedragen en met klachten over onrechtmatige bedingen kunnen ze bij de FOD Economie terecht.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

13 Question de M. Willem-Frederik Schiltz au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "le nouvel accord de consommation" (n° 20415)

13.01 Willem-Frederik Schiltz (Open Vld): Dans le débat à peine terminé sur l'accord de consommation, le ministre n'a pas répondu à ma question sur l'obligation éventuelle imposée au fournisseur d'établir une comparaison entre les différentes formules qu'il propose. Le ministre envisage-t-il d'instaurer une obligation de cet ordre?

13.02 Johan Vande Lanotte, ministre (*en néerlandais*): Hormis Luminus et Electrabel, la majorité des fournisseurs ne proposent pas plus de deux ou trois formules. Il est plus sûr, me semble-t-il, de faire la comparaison sur le site internet du VREG.

13.03 Willem-Frederik Schiltz (Open Vld): Cela me convient, pour autant que le VREG intègre également des éléments qualitatifs. Des rumeurs font état de pratiques de certains fournisseurs qui réussissent à infléchir certains paramètres à leur avantage.

L'incident est clos.

La **présidente**: Les questions n°s 20442 et 20535 de Mme Dierick sont transformées en questions écrites. La question n° 20499 de M. Vercamer est reportée.

14 Question de Mme Karine Lalieux au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "le conflit entre la SABAM et les fournisseurs d'accès à internet" (n° 20563)

14.01 Karine Lalieux (PS): La SABAM considère que fournir un accès à internet revient à communiquer publiquement des œuvres et que des droits d'auteurs seraient dus par les opérateurs, qui s'opposent à cette interprétation. De même, l'État a introduit une action en cessation en vue du retrait du plan tarifaire litigieux de la SABAM.

Quelle interprétation le SPF Économie fait-il du "droit de communication au public"? Comptez-vous déposer un projet de loi interprétative? Comment se fait-il que l'État ait tant attendu avant d'agir?

14.02 Johan Vande Lanotte, ministre (*en français*): L'avis du Conseil de la Propriété

13 Vraag van de heer Willem-Frederik Schiltz aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "het nieuwe consumentenakkoord" (nr. 20415)

13.01 Willem-Frederik Schiltz (Open Vld): In het zonet gevoerde debat over het consumentenakkoord is de minister niet ingegaan op mijn vraag of een leverancier kan worden verplicht een vergelijking te maken tussen de verschillende formules die hij aanbiedt. Overweegt de minister zo'n verplichting?

13.02 Minister Johan Vande Lanotte (*Nederlands*): Op Luminus en Electrabel na hebben de leveranciers doorgaans niet meer dan twee of drie formules. Mij lijkt het het beste te vergelijken via de website van de VREG. Dat is het veiligst.

13.03 Willem-Frederik Schiltz (Open Vld): Ik kan mij daarin vinden. Ik hoop wel dat de VREG ook kwalitatieve aspecten opneemt. Er gaan geruchten dat de leveranciers erin slagen om bepaalde parameters in hun voordeel om te buigen.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: Vragen nrs 20442 en 20535 van mevrouw Dierick worden omgezet in schriftelijke vragen. Vraag nr. 20499 van de heer Vercamer wordt uitgesteld.

14 Vraag van mevrouw Karine Lalieux aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "het conflict tussen SABAM en de internetserviceproviders" (nr. 20563)

14.01 Karine Lalieux (PS): Volgens SABAM bieden providers werken van auteurs aan, wat aangemerkt kan worden als het meedelen van werken aan het publiek, en zouden zij dus auteursrechten moeten betalen. De providers zien dat anders. Tegelijk heeft de overheid een vordering tot staking ingediend teneinde de intrekking van het kwestieuze tarievenplan van SABAM af te dwingen.

Hoe interpreteert de FOD Economie dat 'recht van mededeling aan het publiek'? Zal u een ontwerp van interpretatieve wet indienen? Hoe komt het dat de overheid zo lang getalmd heeft voor ze dan toch actie ondernam?

14.02 Minister Johan Vande Lanotte (*Frans*): De Raad voor de Intellectuele Eigendom stelt in zijn

intellectuelle exprime clairement qu'il ne s'agit pas d'une communication au public. La loi est claire et nous ne voyons pas la nécessité d'une loi interprétative.

Le litige qui oppose l'État à la SABAM remonte à la notification du projet de tarif, le 8 juillet 2011. Les jugements intervenus depuis lors ont rejeté les prétentions de la SABAM à faire obstacle à la procédure en manquement introduite par le service de contrôle et ont confirmé la compétence de ce service, la procédure en manquement a été poursuivie avec l'introduction, le 16 octobre 2013, d'une action en cessation.

Des procédures sont en cours. La SABAM a refusé d'être entendue dans le cadre de la procédure en manquement et a refusé de produire son argumentation sur la légalité de son tarif. La décision appartient à la justice.

14.03 Karine Lalieux (PS): Nous ne savons pas que des procédures de manquement, notamment, étaient en cours. Les droits d'auteur sont néanmoins importants pour nos créateurs.

L'incident est clos.

La **présidente**: Les questions n^{os} 20577 de Mme Gerkens et 20582 de Mme Dierick sont reportées.

15 Question de M. Willem-Frederik Schiltz au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "la possibilité de recourir à l'entrepreneuriat anonyme" (n° 20636)

15.01 Willem-Frederik Schiltz (Open Vld): L'entrepreneuriat anonyme – pour autant que les autorités et d'éventuels créanciers aient accès aux données personnelles – constitue une solution lorsqu'un nouveau départ est pris après une faillite ou lorsque le fondateur d'une société, après avoir été victime d'un délit grave, ne souhaite pas que l'auteur puisse établir un lien entre lui-même et son entreprise.

Le ministre prendra-t-il une initiative pour autoriser cette pratique en Belgique aussi?

15.02 Johan Vande Lanotte, ministre (en néerlandais): D'un point de vue légal, l'entrepreneuriat anonyme n'est pas possible. Par ailleurs, la structure informatique de la Banque-Carrefour des Entreprises (BCE) a précisément été conçue pour relier des éléments les uns aux autres sur la base de données personnelles. Une

advice clairement que dit geen mededeling aan het publiek behelst. De wet is duidelijk en we zien dan ook niet in waarom er een interpretatieve wet nodig zou zijn.

Het geschil tussen de overheid en SABAM gaat terug op de kennisgeving van het ontwerp-tariefplan op 8 juli 2011. Inmiddels heeft de rechter bij vonnis de eis waarmee SABAM de door de controledienst ingestelde inbreukprocedure probeerde te stuiten, afgewezen en de bevoegdheid van die dienst bevestigd, en dus loopt de inbreukprocedure voort; zo werd er op 16 oktober 2013 een vordering tot staking ingediend.

Er lopen procedures. SABAM heeft geweigerd om gehoord te worden in het kader van de inbreukprocedure en om de wettelijkheid van zijn tarieven te beargumenteren. Nu moet het gerecht uitspraak doen.

14.03 Karine Lalieux (PS): Wij wisten niet dat er inbreukprocedures liepen. Auteursrechten zijn belangrijk voor onze scheppende kunstenaars.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: Vraag nr 20577 van mevrouw Gerkens en nr. 20582 van mevrouw Dierick worden uitgesteld.

15 Vraag van de heer Willem-Frederik Schiltz aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "de mogelijkheid tot anoniem ondernemerschap" (nr. 20636)

15.01 Willem-Frederik Schiltz (Open Vld): Anoniem ondernemen – zolang de autoriteiten en eventuele schuldeisers toegang kunnen hebben tot de persoonsgegevens – biedt een oplossing bij de heropstart na een faillissement of wanneer de oprichter van een vennootschap, als slachtoffer van een ernstig misdrijf, niet wil dat de dader de link kan leggen tussen de onderneming en het slachtoffer.

Zal de minister dit ook in België mogelijk maken?

15.02 Minister Johan Vande Lanotte (Nederlands): Wettelijk is het niet mogelijk. Bovendien is de informaticastructuur van de Kruispuntbank van Ondernemingen (KBO) er net op gericht om zaken aan elkaar te koppelen op basis van persoonlijke gegevens. Een wijziging zou dus heel wat technisch werk vereisen. Daarnaast weet ik ook niet of dit

modification exigerait donc une intervention d'une grande technicité. Je ne sais par ailleurs pas si une telle modification est souhaitable. Une faillite jette souvent l'opprobre alors que cela ne devrait pas être le cas. Il n'est par ailleurs pas souhaitable que le failli soit longtemps poursuivi par les répercussions financières de la faillite.

L'entrepreneuriat anonyme est peut-être acceptable mais avec une grande prudence. Il faut connaître la fiabilité d'une entreprise. Il s'agira toutefois d'un exercice d'équilibre très difficile entre le fait de donner une seconde chance à une personne et le fait d'assurer en même temps une protection suffisante. On peut en discuter.

L'incident est clos.

16 Question de M. Willem-Frederik Schiltz au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "l'accréditation des vérificateurs des systèmes d'échange de quotas d'émissions des entreprises (ETS)" (n° 20652)

16.01 Willem-Frederik Schiltz (Open Vld): Un règlement prévoit qu'à partir de 2013, les entreprises doivent désigner elles-mêmes un vérificateur pour le contrôle de la déclaration annuelle des émissions. Toutefois, la liste des vérificateurs accrédités est toujours en cours de traitement, de sorte que les entreprises risquent de manquer de temps pour établir leur déclaration.

Le ministre estime-t-il également que la procédure d'accréditation devrait être accélérée? De quelle manière? Toutes les entreprises seront-elles informées des accréditations avant fin 2013? Quand le problème sera-t-il réglé?

16.02 Johan Vande Lanotte, ministre (*en néerlandais*): À partir du début de 2014, les déclarations annuelles des émissions de 2013 devront être soumises à un vérificateur accrédité. L'organisme belge d'accréditation Belac a entamé les travaux préparatoires en octobre 2012. Les entreprises doivent solliciter elles-mêmes l'accréditation. La procédure d'accréditation dure quelques mois.

Le 29 novembre 2012, Belac a demandé aux candidats vérificateurs d'introduire leur éventuelle demande en janvier 2013. Deux entreprises ont répondu à cet appel et leurs propositions sont pour l'heure en cours d'évaluation. L'une d'entre elles a récemment demandé la suspension temporaire de cette évaluation pour procéder à une mise au point complémentaire; l'évaluation des propositions du

wenselijk is. Een faillissement is vaak een schandvlek, terwijl het dat niet hoeft te zijn. Het is ook niet goed dat de financiële kant ervan mensen lang kan achtervolgen.

Anoniem ondernemen is wellicht aanvaardbaar, maar het moet heel omzichtig gebeuren. Men moet weten hoe betrouwbaar een bedrijf is. Het zal echter een heel moeilijke evenwichtsoefening zijn tussen iemand een tweede kans geven en tegelijk voor voldoende bescherming zorgen. Het is bespreekbaar.

Het incident is gesloten.

16 Vraag van de heer Willem-Frederik Schiltz aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "de accreditatie van de verificateurs voor de handel in broeikasgasemissierechten van bedrijven (ETS)" (nr. 20652)

16.01 Willem-Frederik Schiltz (Open Vld): Vanaf 2013 moeten ondernemingen op basis van een verordening zelf een verificateur aanstellen voor de controle van het jaarlijkse emissieverslag. De lijst met erkende verificateurs is echter nog in behandeling, zodat de ondernemingen in tijdsnood dreigen te raken.

Vindt de minister ook dat het accreditatieproces sneller moet gaan? Hoe? Zullen alle ondernemingen uitsluitend hebben over de accreditatie voor eind 2013? Wanneer zal dit opgelost zijn?

16.02 Minister Johan Vande Lanotte (*Nederlands*): Vanaf begin 2014 moet er voor de jaarverslagen van de emissies van 2013 een geaccrediteerde verificateur zijn. De Belgische accreditatie-instelling Belac startte met de voorbereidende werkzaamheden in oktober 2012. De bedrijven moeten de accreditatie zelf aanvragen. Het accreditatieproces duurt een aantal maanden.

Belac heeft op 29 november 2012 de kandidaat-verificateurs gevraagd om in januari 2013 hun eventuele aanvraag in te dienen. Twee ondernemingen hebben dat gedaan en worden nu geëvalueerd. Een ervan heeft onlangs gevraagd om de evaluatie tijdelijk op te schorten om de zaken verder op punt te stellen, voor de andere kandidaat is de evaluatie bijna rond. Als de audit

second candidat est quasiment terminée. Si l'audit du 13 novembre 2013 est positif, l'accréditation pourrait être délivrée fin novembre. Belac a adressé un courrier apportant des précisions sur un certain nombre d'éléments à ce candidat vérificateur qu'il pourra déjà exploiter auprès de clients potentiels.

La désignation d'un organisme d'accréditation étranger n'est pas exclue et Belac a déjà noué des contacts avec des organismes d'accréditation présents dans les pays voisins.

La concertation se poursuit entre les autorités régionales et fédérales compétentes.

Je pense que les services ont fait du bon travail, même si effectivement les candidats vérificateurs ne se bousculent pas au portillon. Il n'y a eu que deux candidatures, et seule l'une d'elles est entrée dans la dernière ligne droite de la procédure.

L'incident est clos.

La réunion publique est levée à 17 h 31.

van 13 november 2013 positief is, verwacht men een accreditatie voor eind november. Belac heeft die kandidaat-verificateur een brief met meer verduidelijkingen bezorgd, die al kan worden gebruikt bij potentiële klanten.

Een buitenlandse accrediteur zou ook kunnen en Belac heeft daarover al contact gehad met accreditatie-instellingen in onze buurlanden.

Er wordt overlegd met de bevoegde Gewestelijke en federale overheden.

De diensten hebben volgens mij correct gewerkt, maar twee kandidaten – waarvan slechts één nu in de eindfase zit – is natuurlijk niet veel.

Het incident is gesloten.

De openbare vergadering wordt gesloten om 17.31 uur.